

Fussball- Veteran



August 2018 / Nr.2

**Veteranen-Vereinigung
Schweizerischer Fussballverband
St. Gallen und Umgebung**

mmg Guggeien-Höchst AG
Höchster Strasse 67
9016 St. Gallen

+41 71 288 20 31
kontakt@guggeien.ch
www.guggeien.ch

Panoramarestaurant und Waldschenke **Perfekt für Ihren Anlass**

Egal, ob drinnen oder draussen: geniessen Sie schöne Stunden mit der ganzen Familie bei Spiel, Spass und feinem Essen.

Unsere Highlights

Wildwochen

3. bis 30. September
Reh, Hirsch, frische Waldpilze

Pastetli Wochen

31. Oktober bis 18. November
Knusprig und lecker

Metzgete

22. bis 25. November
Deftig und traditionell

Silvester Gala

31. Dezember
Mit Schwung ins Neue Jahr



INHALTSVERZEICHNIS

3 Editorial



5 Termine und Anlässe



6 Preisjassen 2018



10 Protokoll der 28. Hauptversammlung



17 Erfolgsrechnung 2017

19 Maiwanderung von Bischofszell nach Niederbüren



22 Veteranentage 2018 in La Chaux-de-Fonds



23 Wir gratulieren



25 Wir Begrüssen und Gedenken

26 Tschibii – Corner



27 Veteranen-Ausflug in die schöne Region des Seetals

28 Impressum

KARL **DAHLER** REISEN

Heini Car
www.heini-car.ch

Ihre Bus-Profis für alles!



Heini Car AG – Karl Dähler Reisen | Moosstrasse 12 | 9030 Abtwil
www.heini-car.ch | www.daehlerreisen.ch

sgsw

St.Galler Stadtwerke

Überzeugende Leistung

Damit aus der Freude am Sport
ein unvergessliches Erlebnis wird.
Dafür engagieren wir uns.

sgsw.ch



EDITORIAL

Liebe Fussball-Veteraninnen und Veteranen

«FREUDE HERRSCHT»

Wohl kein anderer Schweizer ist so mit einem Zitat verknüpft wie er. Fallen die zwei magischen Worte «Freude herrscht», denkt man automatisch an Adolf Ogi, Alt-Bundesrat, Sportminister und Unosonderbeauftragter für Sport. Keine Diskussion. Die beiden einfachen Worte sind in aller Munde. Und sie haben eine grosse Bedeutung.

Auch im Fussball kann Freude vieles bewirken. Als Mathias Hüppi das Präsidentenamt des FCSG übernahm, forderte er alle Fussballbegeisterte auf, die Mannschaft mit Freude und Begeisterung zu unterstützen. Freude und Begeisterung helfen der Mannschaft zum Erfolg.

Doch wie stehts bei einem Misserfolg? Aus Freude kann schnell Schadenfreude werden. Ich meine, Schadenfreude hat im Sport nichts zu suchen. Wie wäre es, wenn ich auch nach einer Niederlage sagen kann: **«Freude herrscht»**.

Voller Einsatz, Spielfreude, hungrig auf den Sieg, attraktives Spiel, tolle Stimmung!

Ich glaube wir müssen wieder lernen Freude zu haben. Freuen wir uns doch, dass wir Freude leben können und dürfen. Nicht nur im Fussball, sondern im ganzen Leben.

In diesem Sinne allen viel Gfreuts!

*Alwin Oggenfuss
Vizepräsident*

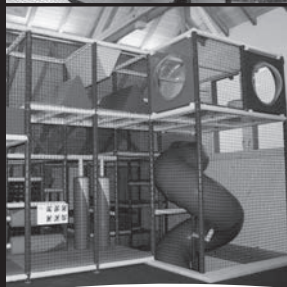
Sport, Spiel und Spass für Alle.

FREIZEIT PARK

NIEDERBÜREN



www.freizeitpark-niederbueren.ch



Lassen Sie sich mit vielen Spielmöglichkeiten überraschen!

Abentüürwält

Unsere Abentüürwält mit Rutschenturm, Spaceball, Gumpischloss und vielem mehr ist ein Paradies für Gross und Klein!

Bowlingbahn

Schieben Sie eine Kugel in unserer Bowlinghalle! Auf 8 Bahnen bieten wir Ihnen Bowlingspass pur.

Spielschüür

In unserer Spielschüür können sich die Kleinen so richtig nach Herzenslust austoben!

Minigolf

Auf unserem 18-Loch Minigolf-Parcours haben Grosse und Kleine Spass!

Erläbnisgastronomie

Unsere Erläbnisgastronomie bietet Ihnen vielfältige Möglichkeiten für Ihre privaten oder geschäftlichen Anlässe.

Freizeitpark Niederbüren GmbH, Staatsstrasse 17, 9246 Niederbüren

T +41 (71) 422 30 01, F +41 (71) 422 49 54 info@freizeitpark-niederbueren.ch

Spannung und Spiel für Entdecker.

ABENTÜÜR WÄLT

Kugelgaudi für Jung und Alt.

BOWLING BAHN

Vergnügen für kleine und grosse Kids.

SPIEL SCHÜÜR

Gaumenfreuden für jeden Anlass.

ERLÄBNIS GASTRONOMIE

Outdoorspass für die ganze Familie.

MINIGOLF PLAUSCH

TERMINE UND ANLÄSSE

- 01.09.2018** **Veteranen-Ausflug**
- 24.11.2018** **Schluss-Höck in der KBZ-Aula**
Beginn 18.30 Uhr
- 12.01.2019** **Neujahrsbegrüssung in der Kronen Lounge PGS**
Beginn 18.15 Uhr
- 15.02.2019** **29. HV im Wintergarten «Oase» / KBZ**
Beginn 19.30 Uhr
- Jeden Freitag** **Veteranen-Stamm ab 17 Uhr bei Vicky und dem Rennbahn-Team im Rest. Rennbahn, Rehetobelstr. 15, 9000 St.Gallen**

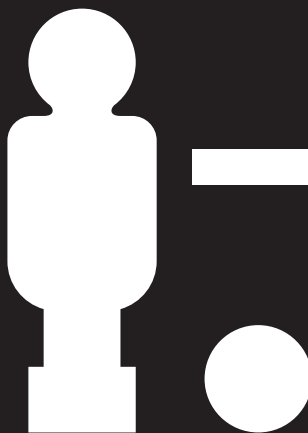
Besuchen Sie auch unsere Website
www.fussballveteranen.ch

Wir sind begeisterte
Fussball-Fans.

Hopp!
FC Gossau
FC Rotmonten



t-k-f.ch





Auf den Podestplätzen standen von links: 2. Rang Uschi Dolpp mit 780 Punkten, 1. Rang René Krieg mit 805 Punkten, 3. Rang Henri Seitter mit 774 Punkten.

Herzliche Gratulation!

PREISJASSEN 2018

Mit 32 Teilnehmerinnen und Teilnehmern war auch das diesjährige Preisjassen sehr gut besucht. Die Frauen haben so richtig aufgetrumpft. So platzierten sich Uschi Dolpp auf Rang 2, Agnes Wüst auf Platz 5 und Brigitte Sutter auf Platz 7.

Unser ältestes Mitglied – Robert Engler feierte vergangenen Februar seinen 98. Geburtstag – jassete wie jedes Jahr eifrig mit. Stolze 714 Punkte erzielte Robert und erreichte so den 8. Rang. Ein super Ergebnis und ebenso ein klarer Beweis dafür, dass Robert sich einer ausgezeichneten geistigen Frische erfreuen darf.

Wir alle hoffen natürlich, dass Robert noch manche Jassrunde mit uns bestreiten kann.

Die Stimmung in der Kronen Lounge beim Paul Grüninger Stadion war ausgezeichnet. Der Umzug vom Dufour ins Vereinslokal der Brühler hat sich gelohnt. Gerne hoffen wir, dass nächstes Jahr noch weitere Jass begeisterte den Weg dorthin finden werden.

Text und Fotos: Hansruedi Albrecht

Rangliste Preisjassen 2018

Rang	Name	Vorname	Punkte
1	Krieg	René	805
2	Dolpp	Uschi	780
3	Seitter	Henri	774
4	Kieber	Norbert	771
5	Wüst	Agnes	743
6	Tönz	Stefan	739
7	Sutter	Brigitte	726
8	Engler	Robert	714
9	Sidler	Annemarie	708
10	Stahl	Vreni	694
11	Canonica	Primo	693
12	Bühler	Mario	682
13	Müller	Edi	673
14	Egger	Herbert	667
15	Eugster	Margrith	660
16	Karrer	Eveline	636
17	Müller	Ruedi	615
18	Falch	Hermann	608
19	Weibel	Stefan	605
20	Baumgartner	Edi	596
21	Mettler	Marlies	592
22	Schärli	Beat	590
23	Stahl	Oliver	571
24	Rechsteiner	Ernst	563
25	Benzer	Edi	550

Es folgen noch weitere Ränge.

Herzliche Gratulation allen Jasserinnen und Jassern zum sehr guten Resultat!



gschwind is. . .



G SCHWEND

BÄCKEREI KONDITOREI CONFISERIE RESTAURANT CAFE PARTY-SERVICE

ST. GALLEN
Goliathgasse 7
9004 St. Gallen
T 071 228 66 77

ROTMONTEN
Guisanstr. 89
9010 St. Gallen
T 071 245 00 70

WINKELN
Hensauerstr. 73
9015 St. Gallen
T 071 311 11 24

ABTWIL
Hauptstr. 13
9030 Abtwil
T 071 311 86 11

MÖRSCHWIL
St. Gallerstr. 14
9402 Mörschwil
T 071 866 12 21

bestellung@cafe-gschwend.ch

www.cafe-gschwend.ch



Grüezi

acrevis

Ihre Bank, näher bei Ihnen

Die Bank der kurzen Wege.
Regional. Verwurzelt. Verankert.

Wer mitten im Erwerbsleben steht, braucht Partner, auf die man sich verlassen kann. Dieser Partner an Ihrer Seite sind wir.

www.acrevis.ch

St. Gallen • Gossau SG • Wil • Wiesendangen • Bütschwil •
Rapperswil-Jona • Pfäffikon SZ • Lachen SZ • Wittenbach



PROTOKOLL DER 28. ORDENTLICHEN HAUPTVERSAMMLUNG

FREITAG, 16. FEBRUAR 2018, KBZ ST.GALLEN (KURZFASSUNG)

1. Begrüssung

Der Präsident Bruno Wüst begrüsst die Anwesenden zur 28. Hauptversammlung und erklärt diese als eröffnet.



Appell

Es sind 74 stimmberechtigte Mitglieder anwesend, absolutes Mehr 38 Stimmen. *Georg Bucher*, Mitglied des Zentralvorstandes und Präsident der Sektion GR-FL-SG, überbringt Grüsse des Zentralvorstandes sowie die der anwesenden Gastsektionen und bedankt sich im Namen aller für die Einladung.

Der Zentralvorstand darf wiederum auf ein gutes Geschäftsjahr zurückblicken. Die Zentralkasse weist einen Gewinn aus, alle Vorstandsmitglieder haben sich wiederum zur Wahl gestellt und sind an der Landsgemeinde in Genf einstimmig für drei Jahre wiedergewählt worden.

Unsere Nationalmannschaft hat sich für die WM qualifiziert und trifft auf Brasilien, Serbien und Costa Rica.

Im Herbst wird etwas Neues auf die Nationalmannschaft zukommen, die Nations League. Die 55 Teams der UEFA werden in Stärkeklassen eingeteilt. Die Schweiz spielt in der besten Liga A mit vier Gruppen zu je 3 Teams und trifft auf Island und Belgien. Die Sieger der vier Gruppen spielen im Halbfinal und Final gegeneinander.

Der Sieger ist für die EM qualifiziert. Im Frühling 2019 beginnt dann die übliche Qualifikation für die EM 2020. Tickets gibt es nur noch für die Heimspiele der Nationalmannschaft und für den Cupfinal. Die Sektionspräsidenten sammeln die Bestellungen der Mitglieder und schicken dann eine Gesamtbestellung an Hanspeter Metzger bis zum vorgeschriebenen Termin. Der Versand erfolgt mit Rechnung an die Sektionspräsidenten. Für Auswärtsspiele werden bis auf weiteres, keine Bestellungen mehr entgegen genommen. Der Cupfinal ist am 27. Mai 2018. Der Austragungsort ist noch nicht bekannt. Der Zentralvorstand offeriert den teilnehmenden Mitgliedern wie jedes Jahr einen Apéro.

Die Schweizerischen Veteranentage 2018 werden organisiert von der kleinen Sektion Neuchâtel-Montagnes und finden in La Chaux-de-Fonds statt. Die Sektion freut sich auf viele Teilnehmende.

Zum Schluss bedankt sich Georg Bucher beim Präsidenten Bruno Wüst und dem ganzen Vorstand für die sehr gute Zusammenarbeit und für den Einsatz zum Wohle der Veteranenvereinigung. Er wünscht allen einen gemütlichen Abend, alles Gute und beste Gesundheit und dankt für die Aufmerksamkeit.

2. Wahl der Stimmzähler

Die vorgeschlagenen Stimmzähler Ursula Struyken und Mario Osta werden

von der Versammlung einstimmig gewählt.

3. Protokoll der letzten 27. Hauptversammlung vom 17. Februar 2017

Das von Edvige Cavalleri verfasste Protokoll, veröffentlicht im Fussball Veteran in der Ausgabe Nr. 2, wird von der Versammlung mit Applaus genehmigt. Ein herzliches Dankeschön an Edvige.

4. Jahresberichte

a. des Präsidenten

Die Schweizer Fussballnationalmannschaft hat sich für die Weltmeisterschaft in Russland qualifiziert. Wir alle hoffen, dass es in der Vorrunde positive Resultate gibt und die Mannschaft im Achtelfinal vielleicht für eine Überraschung sorgen kann. Hopp Schwiiz, wir drücken euch die Daumen!

Der FC St.Gallen sorgte immer wieder für negative Schlagzeilen. Nach den vielen Unruhen übernahm Matthias Hüppi das Amt des Präsidenten. Der Ur-St.Galler nahm das Heft sofort in die Hand. Der gesamte Verwaltungsrat wurde ausgewechselt. Für die Aufgabe als Sportchef konnte Alain Sutter gewonnen werden. Die laufenden Abgänge und Zuzüge wurden von den Aktionären, der Politik und den Anhängern begrüsst.

Der SC Brühl kann sich in der vorderen Tabelle der Promotion League gut behaupten. Der Verein darf auf eine treue Anhängerschaft zählen, die jeweils die Heimspiele besuchen. Viele Vereine wären froh, so viel Unterstützung zu bekommen.

Jedes Jahr wird unseren Mitgliedern ein abwechslungsreiches Jahresprogramm

angeboten. Der Vorstand freut sich immer, wenn viele Veteraninnen und Veteranen an den Anlässen teilnehmen. Ein Dankeschön an alle, die zum Gelingen der Veranstaltungen beigetragen haben. Ein ganz spezieller Dank für die immense Arbeit geht an unseren Redaktor Hansruedi Albrecht. Im Vereinsheft «Fussball Veteran» wird mit Text und Fotos ausführlich über alle Anlässe berichtet. Unser Vereinsheft ist der Stolz unserer Sektion.

Eine Delegation des Vorstandes reiste am 10./11. Juni 2017 nach Genf an die Veteranentage. Die organisierende Sektion Genf stellte ein abwechslungsreiches Programm zusammen. Unvergesslich war der tolle Unterhaltungsabend mit Musik und Darbietungen. Herzlichen Dank für die zwei wunderschönen Tage. Die Sektion Thurgau wurde an der Präsidentenkonferenz als 24. Sektion aufgenommen.

Die nächsten Veteranentage finden am 9./10. Juni 2018 in La Chaux-de-Fonds statt.

Es freut uns immer wieder, wenn wir eine Einladung von befreundeten Sektionen an ihre Hauptversammlungen erhalten. Besten Dank für die dabei gezeigte Gastfreundschaft. Zweimal jährlich treffen sich die Deutschschweizer Sektionspräsidenten zum Gedankenaustausch. Dabei werden verschiedene Probleme angesprochen. Der gesellige Teil im Anschluss wird immer sehr geschätzt.

In Stille gedenkt die Versammlung der im vergangenen Vereinsjahr verstorbenen Fussballkameraden Peter Bürki, Kurt Hügi, Heini Kobelt und Paul Egloff.

malergeschäft palatini ag

Geschäftsführer:

Valentino Palatini

Geschäft in:

St. Gallen und Steinach

Wir bringen Farbe ins Spiel

malt – spritzt – tapeziert – verputzt – renoviert

Fürstenlandstrasse 103, Postfach 249, 9013 St. Gallen

Telefon 071 277 44 67, Fax 071 277 66 61

www.palatini-ag.ch oder palatini@gmx.ch

Blumen Pfister

Blumengeschäft/Gärtnerei · Röschstrasse 17a · 9000 St.Gallen-Krontal
Telefon 071 244 57 31 · Telefax 071 245 25 05 · www.blumenpfister.ch

Das Fachgeschäft für frische, farbige Floristik.

Wir freuen uns, auch
Ihre speziellen Blumen-
wünsche zu erfüllen.

Benützen Sie unseren
beliebten Hauslieferdienst.



Der Vorstand traf sich zu sechs Sitzungen zur Organisation der Vereinsanlässe und des Vereinsheftes. Für die Werbung neuer Mitglieder versuchen wir unser Bestes zu geben und hoffen auf die Unterstützung unserer treuen Vereinsmitglieder. Auch gute Sponsoren zu finden, ist heute nicht einfach. Der Präsident bedankt sich bei allen, die zur Inserenten- und Mitgliederwerbung beigetragen haben. Bruno Wüst bedankt sich bei den Vorstandskolleginnen Edvige Cavalleri und Uschi Dolpp, den Vorstandskollegen Hansruedi Albrecht, Roland Grossenbacher, Alwin Oggenfuss und Hans Parillo für die tolle Zusammenarbeit. Ein grosser Dank gilt den Ehefrauen, die sehr viel Arbeit im Hintergrund leisten.

Ein ganz spezieller Dank gebührt allen Inserenten, Sponsoren und Gönnern, die unsere Sektion wohlwollend unterstützen. Bei den anwesenden Gästen und Mitgliedern bedankt er sich für ihre Teilnahme an der Hauptversammlung und wünscht allen einen gemütlichen Abend und eine gute Heimkehr.

b. der Kassierin

Die von Uschi Dolpp erstellte Jahresrechnung 2017 liegt den Anwesenden vor. Die Mehreinnahmen belaufen sich auf Fr. 794.46. Das Gesamtvermögen per 31.12.2017 erhöht sich auf Fr. 11'065.77.

c. der Rechnungsrevisoren

Walter Sutter verliert den Revisorenbericht und stellt fest, dass alle Buchungen auf korrekten Belegen basieren und das Vermögen mit den entsprechenden Saldobestätigungen ausgewiesen ist. Er dankt Uschi Dolpp für die saubere Kassa-

Mitgliederbestand 31. Dezember 2016 = 476 Mitglieder	
Neumitglieder	2017 = 20 Mitglieder
Austritte	2017 = 20 Mitglieder
Todesfälle 31. Dezember	2017 = 3 Mitglieder

Mitgliederbestand 31. Dezember 2017 = 473 Mitglieder
Mitglieder über 80 Jahre: 50

führung sowie dem gesamten Vorstand für die umfangreiche Arbeit.

Die Anträge der Revisoren werden einstimmig gutgeheissen, d.h. die Jahresrechnung wird genehmigt, der Kassierin Uschi Dolpp wird volle Entlastung erteilt und an den Vorstand der Dank für den grossen Einsatz ausgesprochen.

Alle drei Berichte werden von der Versammlung einstimmig und mit Applaus genehmigt.

5. Wahlen

a. des Präsidenten

Tschiibii freut sich sehr, der Versammlung Bruno Wüst zur Wiederwahl vorzuschlagen. Die Versammlung bestätigt die Wahl des Präsidenten mit grossem Applaus.

b. der übrigen Vorstandsmitglieder

Die übrigen Vorstandsmitglieder *Alwin Oggenfuss, Hansruedi Albrecht, Edvige Cavalleri, Uschi Dolpp, Roland Grossenbacher* und *Hans Parillo* werden einstimmig wiedergewählt.

d. der Rechnungsrevisoren

Edi Benzer und *Walter Sutter* werden mit Applaus und einstimmig in ihrem Amt bestätigt.

6. Festsetzung des Jahresbeitrages 2018

Die Versammlung genehmigt den Vorschlag des Vorstandes, den Jahresbeitrag von Fr. 30.– beizubehalten.

Von der Planung bis zur Pflege für Sie da.

Garten- und Landschaftsbau
Büro für Landschaftsarchitektur und Freiraumgestaltung
Garten- und Baumpflege



hänni

st.gallen

gartenbau-landschaftsarchitektur ag

Hänni Gartenbau-Landschaftsarchitektur AG
Mingerstrasse 7
9014 St. Gallen

Telefon 071 277 23 03
info@haennigartenbau.ch
landschaftsarchitektur@haennigartenbau.ch
www.haennigartenbau.ch

7. Genehmigung des Budgets 2018

Das Budget 2018 weist weder Mehrausgaben noch Mehreinnahmen aus. Das ausgeglichene Budget 2018 wird von der Versammlung einstimmig genehmigt.

8. Anträge des Vorstandes/ der Mitglieder

Es sind keine Anträge eingegangen.

9. Jahresprogramm 2018/2019

Das Jahresprogramm liegt auf den Tischen auf. Der Vorstand freut sich, wenn wiederum möglichst viele Mitglieder an den verschiedenen Veranstaltungen teilnehmen.

10. Verschiedenes und allgemeine Umfrage

Walter Sutter informiert über die Maiwanderung. Dieses Jahr führt der Weg von Bischofszell Richtung Niederbüren. Das gemeinsame Essen findet in Freizeitpark in Niederbüren statt. Er würde sich wiederum sehr freuen, wenn möglichst viele Veteraninnen und Veteranen an diesem Anlass teilnehmen.

Auf die Frage von Ernst Rechsteiner zu den Gratiseintritten zu Spielen des FCSG verspricht der Präsident die Kontaktaufnahme mit der neuen FCSG-Leitung.

Ehrungen

Jährlich geehrt wird der älteste HV-Teilnehmer. Herzliche Gratulation an *Röbi Engler*. Er feiert am 25. Februar 2018 seinen 98. Geburtstag. Als Präsent übergibt ihm Edvige Cavalleri einen guten Tropfen Wein.

Der Vorstand schlägt den Präsidenten Bruno Wüst zur Wahl zum Ehrenmitglied vor. Roland «tschiibii» Grossenbacher trägt für die Laudatio extra eine Krawatte, obwohl er schon seit Jahren niemals mehr eine tragen wollte. Auch auf das Drängen vom Bruno Wüst, an den Anlässen die Veteranen-Krawatte anzuziehen, ist er nie eingegangen.

Bruno Wüst ist seit Jahrzehnten mit dem Fussball eng verbunden. Auch heute noch wirkt er als Vizepräsident und Junioren Obmann beim FC Rotmonten. Drei Jahre hat das Talent Tranquillo Barnetta bei den D-Junioren des FC Rotmonten unter Bruno Wüst gespielt. Bruno kommt noch heute ins Schwärmen, wenn man ihn auf «Quillo» anspricht. «Tranquillo war stets anständig, zurückhaltend, schon in diesem Alter ein Top-Fussballer und charakterlich ein Vorbild» so lässt sich Bruno vernehmen.

Anfangs der Neunzigerjahre kam Bruno zu den Fussball-Veteranen. 1994 – vor 24 Jahren – wurde Bruno in den Vorstand gewählt. Sein unermüdlicher Einsatz im Vorstand führte dazu, dass er am 6. Februar 2004 von den Mitgliedern zum Präsidenten unserer Sektion St.Gallen und Umgebung gewählt wurde. Mit der heutigen HV beginnt Bruno nun schon sein 15. Präsidialjahr. Bruno steuert das Vereinsschiff sicher und zielstrebig als verlässlicher Kapitän und Steuermann. Für die Vorstandsmitglieder ist es eine Freude, mit Bruno zusammenzuarbeiten. Seine starke Vernetzung mit zahlreichen Sportvereinen, aber auch mit Vertretern der Wirtschaft und der Politik erleichtern die Arbeit enorm.

Es gibt wohl in der Veteranen-Vereinigung des Schweizerischen Fussballverbandes unter den 24 Sektionspräsidenten nicht manchen, der mehr «präsidiale Dienstjahre» auf dem Buckel hat als unser Bruno. Die Mitgliederzahl nimmt unter seiner Führung von Jahr zu Jahr zu. Mit rund 480 Fussball Veteraninnen und Veteranen gehört unsere Sektion zu den mitgliederstärkeren Sektionen.

Das Jahresprogramm unserer Sektion ist stets abwechslungsreich und vielseitig gestaltet. Für jedes Vereinsmitglied ist etwas Ansprechendes enthalten. Auch da trägt Bruno einen hohen Anteil zum guten Gelingen bei. Er scheut sich nicht, auch heisse Eisen anzupacken. Bei Meinungsverschiedenheiten fightet er fair und rücksichtsvoll. Seine gewinnende Ausstrahlung kommt ihm dabei zugute. Das freundliche und fröhliche Lachen in seinem Gesicht ist sein Markenzeichen. Bruno Wüst hat in all den Jahren seiner Präsidentschaft die Pflege der Kameradschaft und der Geselligkeit unter den Mitgliedern in den Vordergrund gestellt. Im Rahmen seiner Möglichkeiten war ihm die positive Entwicklung des Fussballsports ein vordringliches Anliegen.

Die Versammlung wählt Bruno Wüst aufgrund seiner ausserordentlichen Verdienste für die Sektion St.Gallen und Umgebung mit tosendem Applaus zum Ehrenmitglied. Bruno ist überrascht und sichtlich gerührt. Er bedankt sich ganz herzlich für die Wahl.

Zum Schluss bedankt sich der Präsident Bruno Wüst bei den Gästen und allen Mitgliedern für ihr Erscheinen und das Interesse an der Sektion. Ein spezielles Dankeschön gilt dem Wirt, Toni Durrer, für die langjährige, ausgezeichnete Bewirtung. Der Fleischkäse, der exzellente Kartoffelsalat und die feinen St.Galler Bürli sind bei allen stets äusserst beliebt.

Er wünscht allen eine gute Heimkehr und denen, die krankheitsbedingt nicht an der HV teilnehmen konnten, gute Besserung, Zuversicht und Geduld.

Um 22.20 Uhr erklärt der Präsident Bruno Wüst die HV als geschlossen.

St.Gallen, März 2018

Die Protokollführerin: Edvige Cavalleri

Spezialitäten-Metzgerei
BECHINGER
Fleisch - Wurst - Partyservice

St.Georgen-Strasse 76 - 9000 St.Gallen - Telefon 071 222 50 31
info@bechinger.ch - www.bechinger.ch - Telefax 071 222 50 21

ERFOLGSRECHNUNG 2017



Einnahmen	Rechnung 2017	Budget 2018
601 Mitgliederbeiträge	13'410.00	13'600.00
602 Spenden	945.00	700.00
603 Neujahrsbegrüssung	1'512.00	1'000.00
605 Preisjassen	320.00	300.00
606 Ausflug	3'120.00	4'000.00
607 Schlusshöck	3'230.00	3'000.00
608 Mitteilungsblatt	3'540.00	3'400.00
613 Bank Zins	0.25	
Total Einnahmen	26'077.25	26'000.00

Aufwand	Rechnung 2017	Budget 2018
403 Neujahrsbegrüssung	1'762.60	1'800.00
404 Hauptversammlung	1'959.35	2'000.00
405 Preisjassen	194.70	300.00
406 Ausflug	3'744.00	3'800.00
407 Schlusshöck	3'680.90	3'700.00
408 Mitteilungsblatt	5'031.60	5'000.00
409 Porto	1'181.74	1'300.00
410 Postfinance	254.80	300.00
411 Verwaltung	640.00	600.00
412 Veteranentage	3'362.30	3'500.00
413 Verbandsbeiträge	2'142.00	2'200.00
414 Büromaterial	503.20	500.00
415 Jubilare	825.60	1'000.00
Total Aufwand	25'282.79	26'000.00

Gewinn/Verlust	794.46	0.00
-----------------------	---------------	-------------

BILANZ

	Aktive
100 Kasse	553.00
110 Postkonto	8'222.87
120 Bankkonto	2'289.90
Total Aktive	11'065.77
Vermögen 31.12.2016	10'271.31
Vermögenszunahme	794.46
Vermögen 31.12.2017	11'065.77

Die Kassierin: Dolpp Uschi

Die Revisoren: Benzer Edi, Sutter Walter

Coiffeur Asante

Damen Herren Kinder



Öffnungszeiten

- Montag (alle 2 Wochen) 08.00 – 12.00
13.30 – 18.30
- Dienstag, Mittwoch 08.00 – 12.00
13.30 – 18.30
- Donnerstag 08.00 – 16.30
- Freitag 08.00 – 12.00
13.30 – 18.30
- Samstag (alle 2 Wochen) 08.00 – 13.00

auf Anfrage auch
über Mittag möglich

Daniela Graber
Teufenerstrasse 114
9000 St. Gallen
Tel: 071 222 56 35

www.coiffeur-asante.ch

MAIWANDERUNG VON BISCHOFZELL NACH NIEDERBÜREN

Von der diesjährigen Maiwanderung fühlten sich 34 Fussball-Veteraninnen und Veteranen angesprochen. Walter Sutter hat sich einmal mehr eine interessante, abwechslungsreiche Route ausgedacht. Der Zug führte die fröhliche Schar bequem von St.Gallen nach Bischofszell. Zuerst folgte ein kurzer Bummel durch die schmucke und charmante Altstadt von Bischofszell. Natürlich konnten wir die berühmten Rosengärten noch nicht bestaunen. Sie erwachen erst etwas später in voller Pracht.

Der Weg führte uns zur «Alten krummen Thurbrücke». Die achtjochige Bogenbrücke

über die Thur ist die grösste noch erhaltene spätmittelalterliche Brücke der Schweiz.

Von dort aus ging's gemütlich der Thur entlang Richtung Niederbüren. Die leichte Wanderung liess auch viel Zeit zum Beobachten und Plaudern.

Gegen 13 Uhr erreichten wir den Freizeitpark in Niederbüren, wo uns einige mit dem Auto angereiste Kameradinnen und Kameraden erwarteten. Gemeinsam freuten wir uns an Gesprächen und gutem Essen und Trinken.

Text und Fotos: Hansruedi Albrecht



Die Wanderung begann mit einem kurzen Bummel durch die charmante Altstadt.



Die achtjochige Brücke über die Thur ist die grösste noch erhaltene spätmittelalterliche Brücke der Schweiz. Der Sage nach hat die Frau von Hohenzorn die steinerne Brücke für ihre zwei im Hochwasser ertrunkenen Söhne gestiftet. Anstelle eines sonst üblichen Brückenzolls sollte ein Vaterunser für alle Mütter der Welt gebetet werden.





FUSSBALL-VETERANENTAGE 2018 IN LA CHAUX-DE-FONDS

Die Sektion Neuchâtel-Montagnes organisierte vom 9. bis 10. Juni aus Anlass ihres 70-jährigen Bestehens die Schweizerischen Fussball-Veteranentage. Der Anlass fand in La Chaux-de-Fonds - der drittgrössten Stadt der französisch sprechenden Schweiz – und Le Locle statt. Die fussballerische Vergangenheit des FC La Chaux-de-Fonds ist grossartig: dreimal Schweizer Meister und sechsmal Sieger im Schweizer Cup! Das waren noch glorreiche Zeiten!

Über 300 Veteraninnen und Veteranen nahmen an den Veteranentagen teil.

Dem Organisationskomitee danken wir herzlich für das Engagement. Dabei war es für sie keinesfalls leicht, die Gäste in den spärlich verfügbaren Hotels zu platzieren. So mussten auch Hotels in Neuchâtel und auf der Vue des Alpes belegt werden. Die Transfers klappten aber zur Zufriedenheit aller bestens.

Die nächsten Veteranentage finden vom 22. bis 23. Juni 2019 in Leukerbad statt.

Text: Hansruedi Albrecht



Die Teilnehmer/innen von der Sektion St.Gallen und Umgebung (von links): Agnes und Bruno Wüst, Margrit Albrecht, Uschi Dolpp, Edvige Cavalleri, Roland und Uschy Grossenbacher, Hansruedi Albrecht

WIR GRATULIEREN

Wir gratulieren zum Geburtstag

In dieser Rubrik gratuliert «Fussball-Veteran» den Mitgliedern ab 65 Jahren, welche zwischen der aktuellen und der nächsten Ausgabe unseres Vereinsheftes ihren runden oder halbrunden Geburtstag feiern (August bis Dezember).

Herzliche Gratulation und gute Gesundheit!

Zum 95.

Bättig Hugo, 18.12.

Breitenweg 16, 9403 Goldach

Zum 90.

Wagner Max, 07.09.

Goethestr. 14, 9000 St.Gallen

Schmucki Bruno, 16.12.

Grünaustr. 20, 9016 St.Gallen

Zum 85.

Elsener Max, 16.08.

Heimatstr. 8a, 9008 St.Gallen

Thaler Paul, 16.08.

Birnäumenstr. 39, 9000 St.Gallen

Zum 80.

Bissinger Herbert, 28.08.

Schönaustr. 35, 9000 St.Gallen

Wickli Dora, 24.12.

Moosstr. 22, 9030 Abtwil

Zum 75.

Künzle Alex, 02.08.

Untereggerstr. 47, 9403 Goldach

Köhl Peter, 19.10.

Reherstr. 22, 9016 St.Gallen

Rova Bruno, 20.10.

Lehnstr. 99, 9014 St.Gallen

Schneider Rudolf, 23.10.

Enerholzstrasse 182, 4712 Laupersdorf



Zwahlen Walter, 07.12.

St.Gallerstr. 108A, 9032 Engelburg

Zum 70.

Rutz Bruno, 21.08.

Herisauerstr. 50, 9015 St.Gallen

Widler Herbert, 26.09.

Oberdorfstr. 9, 9524 Zuzwil

Howald Hans, 05.10.

Bernhardwiesstr. 29, 9014 St.Gallen

Iten Othmar, 06.10.

Lerchenstr. 27, 9202 Gossau

Holland Rita, 19.11.

Burgstr. 135, 9000 St.Gallen

Zum 65.

Ritter Edith, 09.09.

Im Zinggen 22, 9450 Lüchingen

Wissmann Regula, 05.10.

Schwalbenstr. 26c, 9200 Gossau

Schwyzer Bruno, 30.11.

Vogelherdstr. 10a, 9016 St.Gallen

Gschwend Markus, 14.12.

Im Zinggen 22, 9450 Lüchingen

Rech Mauro, 14.12.

Burghalden 1676, 9100 Herisau

PIZZERIA BAR CAFE

TERRONIA

ITALIENISCHE UND MEDITERRANE KÜCHE



FEIERE DEINEN GEBURTSTAG BEI UNS UND BRINGE MIN. 4 FREUNDE ZUM ESSEN. WIR MACHEN DIR DEIN MENUE ZUM GESCHENK!!!

4 GANG ÜBERRASCHUNGSMENUE SPECIALE AB 4 PERSONEN. LASSEN SIE SICH VON UNS VERWÖHNEN UND GENIESSEN SIE UNSERE WUNDERBAREN MEDITERRANEN KÖSTLICHKEITEN.



49.90
PRO PERSON

IM SILBERTURM | RORSCHACHERSTRASSE 150 | 9000 ST.GALLEN | 071 245 22 80

WWW.TERRONIA.CH

WIR BEGRÜSSEN

Wir begrüßen unsere Neumitglieder herzlich und freuen uns auf eine aktive Teilnahme an unserem Vereinsgeschehen

Kellenberger Urs, Herisauer Strasse 81,
9015 St.Gallen



WIR GEDENKEN

Leider haben uns folgende Mitglieder für immer verlassen:

Bruderer Hanspeter, Tulpenstrasse 13, 9200 Gossau
Grob Werner, Rehetobelstr. 46, 9000 St.Gallen



SC BRÜHL
 **Spaghetti-Plausch**
Vereine willkommen
Grosser Parkplatz
Anlässe bis 100 Personen

KRONEN LOUNGE

SPORTRESTAURANT

Paul-Grüninger Stadion Krontal/Grütlistrasse - 071 280 36 13 restaurant@scbruehl.ch

TSCHIIBII – CORNER



«Wenn nicht jetzt, wann dann ...»

Nach der ersten Enttäuschung wegen dem WM-Aus werden sich viele wieder zufrieden zeigen und sagen: «Wir haben ja die Achtelfinals erreicht; wir sind ein kleines Land und müssen bescheiden bleiben.»

Aber genau das kann ich nicht nachvollziehen! Obwohl die Türe zum Viertelfinal weit offen stand, war man einmal mehr nicht in der Lage, Fussballgeschichte zu schreiben. Gegen die fussballerisch eher bescheidenen Schweden brachte man es in 90 Minuten auf eine nennenswerte Torchance und dies bei rund 65% Ballbesitz. Wo waren der unbedingte Einsatzwille, die Emotionen, das Kämpfer-Heiz für unser Land und die vielen Fans einfach alles zu geben?

Unsere Spieler und der Trainer gaben sich immer sehr selbstbewusst (überheblich?) und man wies immer mit Stolz darauf hin, dass man ja schliesslich die Nummer sechs der FIFA-Weltrangliste sei und man in der Gruppenphase jeder Mannschaft (ausser Brasilien) spielerisch überlegen sei.

Und wie sah dies auf dem Spielfeld aus? Gegen Brasilien lieferte man ein ansprechendes Spiel ab, wobei es sich der brasilianische Torhüter in einem Liegestuhl hätte gemütlich machen können.

Gegen die Serben überstand man eine grottenschlechte erste Halbzeit mit sehr viel Glück, um dann mit einer grossen Steigerung und enormer Willensleistung das Spiel noch zu drehen. Da zeigte die

Mannschaft, wozu sie eigentlich fähig war. Auf den «Doppeladler» möchte ich hier nicht näher eintreten. Das war schlicht dumm und unnötig. In Sachen Integration und Verhalten auf dem Platz könnten sich Granit Xhaka und Xherdan Shaqiri bei Manuel Akanji und Brel Embolo ein Vorbild nehmen.

Dann kam Costa Rica, der vermeintlich schwächste Gegner, der uns in den ersten 15 Minuten bereits 3 Tore hätte einschenken können. Auch hier kam man nur mit viel Glück um eine Niederlage herum.

So gesehen kam dann das Aus gegen die Schweden nicht überraschend.

Trotz der Enttäuschung sah ich aber auch Lichtblicke, die mich für die Zukunft unserer Nati zuversichtlich stimmen: Yann Sommer war Weltklasse und Manuel Akanji spielte schlichtweg eine super WM. Alle, die ihn wegen des Eigentors kritisieren, sollten sich die Szene nochmals genau anschauen und beachten, wie sich Granit Xhaka im Zweikampf mit Forsberg verhalten hat ...

Und wenn wir dann noch einige Kämpfer wie z.B. Valon Berami in der Nati haben, dann reicht es vielleicht in vier Jahren für einen Viertelfinal-Einzug.

In diesem Sinne, «Hopp Schwiz!»

VETERANEN-AUSFLUG IN DIE SCHÖNE REGION DES SEETALS

Samstag, 1. September 2018

Wir unternehmen eine abwechslungsreiche Fahrt mit Car und Schiff in die schöne Region des Seetals.

Programm:

- 07.45 Uhr Abfahrt ab Abtwil, Carhalle, Heini Car AG / Karl Dähler Reisen, nach St.Gallen, Lagerstrasse
- 08.00 Uhr Ankunft in St.Gallen, Lagerstrasse, Zustieg der restlichen Teilnehmer
- 08.15 Uhr Fahrt nach Beinwil am See mit Kaffeehalt in Wülflingen
- 09.00 Uhr Ankunft in Winterthur beim Schloss Wülflingen, wo Sie das wunderbaren Schlossambiente bei Kaffee und Gipfeli geniessen
- 10.00 Uhr Weiterfahrt auf direkter Route nach Beinwil am See
- 11.30 Uhr Ankunft in Beinwil am See für den Mittagshalt und das Mittagessen im Seehotel Hallwil
- 13.45 Uhr Treffpunkt an der Schifffanlegestelle in Beinwil am See
- 13.55 Uhr jetzt heisst es «Leinen los» zur Rundfahrt auf dem Hallwilersee (Beinwil – Mosen – Aesch – Seerose – Delphin – Seengen – Boniswil – Birrwil - Beinwil)
- 15.10 Uhr Rückkehr in Beinwil am See
- 15.15 Uhr Rückfahrt nach via Mühlrüti nach St.Gallen und Abtwil
- 17.00 Uhr Ankunft in Mühlrüti im Gasthaus Hulftegg für den z'Vieri Halt
- 18.00 Uhr Weiterfahrt via Kirchberg, Rickenbach, A1 nach St.Gallen
- 18.45 Uhr Ankunft in St.Gallen, Lagerstrasse
Ausstieg und Weiterfahrt nach Abtwil
- 19.00 Uhr Ankunft in Abtwil, Carhalle, Heini Car AG / Karl Dähler Reisen
Ausstieg der restlichen Teilnehmer

Kosten für Car, Kaffeehalt, Mittagessen, Fahrt mit dem Schiff Fr. 85.00/Person.
Der Betrag wird im Bus eingezogen. Bitte abgezählt bereithalten.

Richten Sie Ihre Anmeldung bitte bis 22. August 2018 an:
Hansruedi Albrecht, Studerswilerstr. 20a, 9300 Wittenbach
071 298 49 50, hr.albrecht@bluewin.ch

Bitte beachten Sie den Flyer in dieser Ausgabe vom Fussball-Veteran.

IMPRESSUM

Herausgeber

Veteranen-Vereinigung des Schweiz. Fussballverbandes St. Gallen und Umgebung

Präsident

Bruno Wüst
Oberhofstettenstr. 36, 9012 St. Gallen
071 244 48 44, wubru@bluewin.ch

Layout und Druck

Ostschweiz Druck

Auflage 600 Exemplare

Erscheint März, August, Dezember

Redaktionsschluss 03 / 2018

26. November 2018

Redaktion, Inserate und Adressänderungen

Hansruedi Albrecht (HRA)
Studerswilerstr. 20a, 9300 Wittenbach
071 298 49 50, hr.albrecht@bluewin.ch

Wir danken allen Inserenten für ihre sehr geschätzten Inserate im «Fussball-Veteran».

RESTRAURANT



Rehetobelstrasse 15 9000 St. Gallen Tel: 071/244 51 60

Öffnungszeiten

Montag Ruhetag

Dienstag ab 13.00 Uhr

Mittwoch – Freitag ab 11.30 Uhr

Samstag ab 10.00 Uhr

Sonntag ab 9.00 Uhr

Auf Ihren Besuch freuen sich Vicky und das Rennbahn-Team



Wein geniessen ist
gelebte Kultur.

www.martel.ch



MARTEL AG ST.GALLEN



ÄLTESTE SCHWEIZER BRAUKUNST

Seit der Gründung im Jahr 1779 ist Schützengarten eigenständig und bei Kunden und Konsumenten tief verwurzelt. Hier pflegen und leben Braumeister die Jahrhunderte alte Braukunst mit grosser Sorgfalt.

Die Bier-Kreationen der ältesten Brauerei der Schweiz werden jährlich mit der höchstmöglichen Auszeichnung für «beste Qualität und höchsten Genuss» prämiert.

